

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 51 (1991-1992)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Pflichtkurse 1991 = Corsi obbligatori 1991

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pflichtkurse 1991

### Verfügung des Erziehungs-departementes

(gestützt auf Art. 3 und 6 der Verordnung über die Fortbildung der Volksschullehrer und der Kinderärztnerinnen).

1. Obligatorische Kurse müssen so angesetzt werden, dass höchstens die Hälfte der Kurszeit in die Schulzeit bzw. Kindergartenzeit fällt.
2. Wenn bei der Ansetzung der obligatorischen Kurse dem Erfordernis gemäss Ziffer 1 aus organisatorischen Gründen nicht Rechnung getragen werden kann, muss mindestens die Hälfte der ausfallenden Lektionen vor- oder nachgeholt werden.
3. Lehrer an mehrklassigen Schulen mit verschiedenen Stufen können sich für die Kurse einer Stufe entscheiden.
4. Freiwillige Fortbildungskurse sind grundsätzlich in der schulfreien bzw. kindergartenfreien Zeit durchzuführen.
5. Für den Besuch der freiwilligen Fortbildungskurse, welche die Schul- bzw. Kindergartenzeit tangieren (Anreise!), muss rechtzeitig die Bewilligung des zuständigen Schulrates bzw. der Kindergartenkommission eingeholt werden. Die vorgesetzten Stellen sind auch frühzeitig über den Besuch der obligatorischen Kurse zu informieren.

## Corsi obbligatori 1991

### Decisione del dipartimento dell'educazione

(in virtù degli art. 3 e 6 dell'ordinanza sul perfezionamento professionale dei maestri delle scuole popolari e delle maestre di scuola materna).

1. I corsi obbligatori devono essere fissati in modo tale che del tempo occorrente per il corso vada al massimo la metà a carico della regolare attività della scuola o della scuola materna.
2. Se, determinando le date e l'orario dei corsi obbligatori, non si possa per ragioni organizzative tener conto dell'esigenza di cui al punto 1, si dovrà recuperare prima o dopo il corso almeno la metà delle lezioni perdute.
3. I maestri che insegnano in scuole con più classi di diversi gradi, possono optare per il corso di uno di questi gradi.
4. I corsi facoltativi devono in linea di principio svolgersi nei periodi in cui non c'è scuola.
5. Per poter frequentare i corsi di perfezionamento professionale facoltativi, che collimano con il periodo di scuola (trasferta al corso!), occorre chiedere in tempo utile l'autorizzazione del competente Consiglio scolastico ossia della Commissione per la scuola materna. Gli organi preposti devono essere informati qualche tempo prima anche sulla frequenza dei corsi obbligatori.

## Pflichtkurse 1991/92

Kurs	Zeit	Ort	Region	kurspflichtig
Turnberaterkurs: Thema «Sportunterricht auf Aussenanlagen»	17./18. Sept. 1991	Grüsch	ganzer Kanton	alle Turnberater
Lebensrettung im Schwimmen (WK Brevet!)	18. November 1991 . April 1992 . Mai 1992	Scuol Laax Chur	ganzer Kanton	Alle Lehrkräfte, die Schwimmunterricht erteilen und deren Prüfung oder letzter WK länger als 3 Jahre zurückliegt
Neues Übertrittsverfahren Primarschule/Realschule – Sekundarschule	verschiedene Kurstermine (siehe Kursausbeschreibung)	verschiedene Orte in den Inspektoratsbezirken (siehe Kursausschreibung)	ganzer Kanton	Alle Primarlehrer(-innen), die Schüler auf den Übertritt in die Sekundarschule vorbereiten sowie alle Sekundar- und Reallehrer(-innen)
Corso obbligatorio per tutti i docenti di secondaria e i docenti di scuola di avviamento pratico			Bregaglia/Moesano/ Poschiavo	Tutti i docenti di secondaria e i docenti di scuola di avviamento pratico
Ils tschench sens	6 November 1991	Zernez	Engadina/ Val Müstair/ Bravuogn	Tuot las mussadras, chi mainan üna scouolina rumantscha

# Turnberaterkurs 1991

## **Region**

Ganzer Kanton

## **Kurspflichtig**

Alle Turnberater

## **Leiter**

Stefan Bühler, Präsident der Schulturnkommission,  
Kantonales Sportamt, Quaderstrasse 17, 7000 Chur  
Techn. Leitung: Urs Wohlgemuth, Schiers

## **Kursort**

Grüschi

## **Zeit**

Dienstag, 17. September 1991, 14.00 bis 20.00 Uhr  
Mittwoch, 18. September 1991, 08.00 bis 16.00 Uhr

## **Programm**

Vorbereitung der Lehrerfortbildungskurse in den Turnberaterkreisen 1991/1992  
«Sport auf Aussenanlagen»  
Für J+S-Leiter zählt der Kurs als J+S-FK «Fitness».

## **Kursziel**

Der Turnberater, ein guter Kursleiter  
Vorbereitung des Jahresthemas

## **Aufgebot**

Die Turnberater erhalten vom Kantonalen Sportamt ein persönliches Aufgebot  
mit allen notwendigen Unterlagen.

## Einführung in das neue Übertrittsverfahren Primarschule / Realschule – Sekundarschule

**Kurspflichtig:** alle Primarlehrer(-innen) ab 5. Klasse, sowie alle Reallehrer(-innen) und Sekundarlehrer(-innen)  
**Aufgebot:** Die kurspflichtigen Lehrerinnen und Lehrer erhalten eine Kurseinladung

Schulbezirk	Region/Schulhaus	Kursort	Kurstermine	Arbeitszeit
Plessur	Chur: Schulhäuser: Barbian, Florentini, Giacometti, Herold, Lachen, Rheinau Gemeinde Felsberg	Chur: Schulhaus Giacometti	Mittwoch, 4. September 1991	ganzer Tag
Schanfigg, Chur: Schulhäuser: Daleu, Masans, Montalin, Nicolay, Quader, Stadt- baumgarten, Türligarten	Chur: Schulhaus Stadtbaumgarten		Mittwoch, 18. September 1991	ganzer Tag
Rheintal	Kreis Churwalden, Domat/Ems, Tamins, Trin, Flims, Safien, Tenna, Versam, Valendas	Domat/Ems	Mittwoch, 4. September 1991 Mittwoch, 27. November 1991 + ½ Tag im Januar 1992	08.00 – 12.00 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Kreis Fünf Dörfer	Untervaz		Mittwoch, 11. September 1991 Mittwoch, 4. Dezember 1991 + ½ Tag im Januar 1992	08.00 – 12.00 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr

# Einführung in das neue Übertrittsverfahren Primarschule / Realschule – Sekundarschule

**Kurspflichtig:** alle Primarlehrer(-innen) ab 5. Klasse, sowie alle Reallehrer(-innen) und Sekundarlehrer(-innen)  
**Aufgebot:** Die kurspflichtigen Lehrerinnen und Lehrer erhalten eine Kurseinladung

Schulbezirk	Region/Schulhaus	Kursort	Kurstermine	Arbeitszeit
Herrschaft-Prättigau-Davos	Klosters-Davos	Davos	Mittwoch, 28. August 1991	08.00 – 17.00 Uhr
	Herrschaft, Vorder- und Mittelprättigau	Küblis	Mittwoch, 11. September 1991	08.00 – 17.00 Uhr
Mittelbünden + Rheinwald!	Heinzenberg, Domleschg, Imboden, Schams, Rheinwald	Thusis	Mittwoch, 28. August 1991	ganzer Tag
	Albulatal, Oberhalbstein	Tiefencastel	Freitag, 6. September 1991	ganzer Tag
Surselva	Cadi		Freitag, 6. September 1991 Mittwoch, 6. November 1991	Vormittag Konferenz Nachmittag Kurs nachmittags
	Foppa		Mittwoch, 4. September 1991 Mittwoch, 6. November 1991	Vormittag Konferenz Nachmittag Kurs vormittags

# Einführung in das neue Übertrittsverfahren Primarschule / Realschule – Sekundarschule

**Kurspflichtig:** alle Primarlehrer(-innen) ab 5. Klasse, sowie alle Reallehrer(-innen) und Sekundarlehrer(-innen)  
**Aufgebot:** Die kurspflichtigen Lehrerinnen und Lehrer erhalten eine Kurseinladung

Schulbezirk	Region/Schulhaus	Kursort	Kursterminal	Arbeitszeit
<b>Surselva</b>	Lumnezia		Mittwoch, 25. September 1991 Mittwoch, 13. November 1991	Vormittag Konferenz Nachmittag Kurs vormittags
<b>Engadin/ Münstertal/Bergün</b>	Oberengadin, Bergün, Samnaun	St. Moritz	Dienstag, 3. September 1991	ganzer Tag
	Unterengadin/ Münstertal	Zernez	Donnerstag, 5. September 1991	ganzer Tag
<b>Bergell, Bernina, Moësa</b>	Poschiavo/ Bregaglia	Poschiavo	venerdì, 13 settembre 1991	tutto il giorno
	Mesolcina	Losallo	venerdì, 20 settembre 1991	tutto il giorno

# Ritmica sco mez per promover la recepziun dals tschinch sens

## Regiun

Engadina/Val Müstair/Bravuogn

## Oblig da frequenter il cuors

Per tuot las mussadras, chi mainan üna scoulina rumauntscha

## Mneders dal cuors

Sabine Hoffmann, Obere Wasen 94, 4335 Laufenburg

## Data

marculdi, 6 november 1991

09.00 – 17.00

## Lö

Zernez, chesa da scoula

## Program

paca teoria: svilup ed importanza dals singuls sens blera pratcha:  
verer, dudir, sentir (palpar e muantar) savurar e provar/insajar ün oget.  
Che mâ quai esser?

## Convocaziun

Las mussadras survegn üna convocaziun persunala cun las indicaziuns necessarias.

# Lebensrettung im Schwimmen (Wiederholungskurs Brevet I)

## Region

Ganzer Kanton

## Kurspflichtig

Alle Lehrkräfte, die Schwimmunterricht erteilen und deren Prüfung oder letzter WK länger als 3 Jahre zurückliegt.

## Leiter

Scuol: René Meier, Craista 141, 7550 Scuol

## Kursort und Termin

Scuol, Montag, 18. November 1991, 16.15–20.00 Uhr

## Kursinhalt

- Rettungs- und Befreiungsgriffe
- Tauchen spielerisch
- Persönlicher Schwimmstil
- Lebensrettende Sofortmassnahmen:
  - Bergung
  - Beatmen von Mund zu Nase
  - Bewusstlosen-lagerung

## Mitbringen

Badeanzug, Frottiertuch, Schreibmaterial, Testat-Heft, Kleider

## Wichtig

Wir machen die Kursteilnehmer darauf aufmerksam, dass für die erfolgreiche Absolvierung des Kurses eine gute Kondition erforderlich ist.

## Anmeldung

Aus organisatorischen Gründen ist es nötig, dass sich die kurspflichtigen Lehrkräfte anmelden. Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, an welchem Kursort Sie den WK absolvieren möchten.

## Anmeldefrist

Scuol, 18. September 1991

## Aufgebot

Jeder Kursteilnehmer erhält eine persönliche Einladung.

Seite

**Kurse im Baukastenprinzip**

Lehrerfortbildung «Körper-, Bewegungs- und Sporterziehung» 1991/92	17
--	----

**Pädagogik/Psychologie/Erwachsenenbildung**

Corso 105 Le paure dei bambini (KG, A)	24
Kurs 104 Konzentration ist lernbar (KG, A)	24
Kurs 103 Gesprächsführung mit Eltern und Behörden für Kindergartenrinnen	24
Kurs 152 Das Gespräch mit Eltern im Rahmen des neuen Übertrittsverfahrens in die Oberstufe	25
Kurs 12 Verhaltensprobleme in der Schule (A)	26
Kurs 13 Durchbruch zur Menschenschule (A)	26
Kurs 143 Einführung in die Informatik (A)	27
Kurs 144 Der Computer als Denkzeug im Geometrieunterricht der Oberstufe	27
Kurs 145 Integration des Computers in das geometrisch-technische Zeichnen (O)	28
Kurs 11 Informatik: Datentransfer und Sporttag-Auswertung (Block I); Lay out (Block II) (A)	28
Kurs 153 Informatik: Einführung in das Schreibmaschinenprogramm «WinType» auf dem Macintosh (KG, A)	29
Kurs 14 Desktop-Publishing auf dem ATARI (A)	29

**Unterrichtsgestaltung**

Kurs 111 Zwerge- und Elfengeschichten, poetische Naturmärchen für Kindergarten und Unterstufe	31
Kurs 71 Leseförderung aus der Sicht des Schriftstellers (A)	31
Kurs 36 Treffpunkt Sprache: Einführung (4–6)	31
Kurs 147 Deutschunterricht an romanischen Schulen (Danis)	32
Kurs 148 Deutschunterricht an romanischen Schulen (Zernez)	32
Kurs 62 Romanischunterricht auf der Mittelstufe (4–6)	32
Kurs 3 Neues Französischlehrmittel «Echanges»: Erfahrungsaustausch (Sek)	33
Kurs 72 Wege zur Mathematik 1. Klasse: Einführungstag 1. Teil	33
Kurs 73 Wege zur Mathematik 2. Klasse: Einführungstag 1. Teil	33
Kurs 75 Wege zur Mathematik 4. Klasse: Einführungstag 1. Teil	33
Kurs 76 Wege zur Mathematik 5. Klasse: Einführungstag 1. Teil	34
Kurs 77 Wege zur Mathematik 6. Klasse: Einführungstag 1. Teil	34
Kurs 4 Wege zur Mathematik 1. Klasse: Einführungstag 2. Teil	34
Kurs 5 Wege zur Mathematik 2. Klasse: Einführungstag 2. Teil	35
Kurs 6 Wege zur Mathematik 3. Klasse: Einführungstag 2. Teil	35
Kurs 7 Wege zur Mathematik 4. Klasse: Einführungstag 2. Teil	35
Kurs 8 Wege zur Mathematik 5. Klasse: Einführungstag 2. Teil	36

		Seite	
Kurs	9	Wege zur Mathematik 6. Klasse: Einführungstag 2. Teil	36
Kurs	10	Wege zur Mathematik 6. Klasse: Geometrie (Einführung)	36
Kurs	28	Einführung in das Biologielehrmittel «Naturspuren» (Realschule) (Kurs 2 des Baukastens «Biologie»)	37
Kurs	136	Integrierte Naturlehre am Beispiel Wasser und Luft (O) (Kurs 3 des Baukastens «Biologie»)	37
Kurs	79	Durch Geschichte zur Gegenwart – Einführung in ein neues Lehrmittel (O)	37
Kurs	15	Das geographische Unterrichtswerk «TERRA» (5–9)	38
Kurs	106	Beobachtungsabend in der Sternwarte Lantsch/Lenz (A)	38
Kurs	133	Landwirtschaft – bereit für 2001 ? (KG, 1–9) (Kurs 6 des Baukastens «Landwirtschaft und Umwelt»)	38
Kurs	134	Erde – braune Schicht voller Wunder (KG, 1–9) (Kurs 1 des Baukastens «Erde-Luft-Feuer-Wasser»)	39
Kurs	135	Luft – lebensnotwendiges Gasgemisch für Pflanzen, Tiere und Menschen (KG, 1–9) (Kurs 2 des Baukastens «Erde-Luft-Feuer-Wasser»)	39
Kurs	1	Feuer – Freund und Feind des Menschen (KG, 1–9) (Kurs 3 des Baukastens «Erde-Luft-Feuer-Wasser»)	39
Kurs	2	Wasser – «Lebenssaft» für Pflanzen, Tiere und Menschen (KG, 1–9) (Kurs 4 des Baukastens «Erde-Luft-Feuer-Wasser»)	40
Kurs	16	Der Tümpel als Unterrichtsthema (4–6) (Kurs 1 des Baukastens «Naturkunde»)	40
<b>Musisch-kreative Kurse</b>			
Corso	137	Il bambino e il gioco nella tradizione popolare (KG, 1–6)	41
Corso	149	Educazione elementare di musica (1–2)	41
Corso	151	Corso d'aggiornamento per la musica e introduzione al flauto dolce (A)	41
Corso	154	Pittura su seta: Continuazione (KG, AL, A)	42
Corso	155	Tecniche di pittura per la scuola dell'infanzia	42
Corso	17	Ritmica: metodo educativo e terapia (KG)	42
Kurs	119	Kreative Ausdrucksmöglichkeiten im Unterricht (A) (Klosters)	42
Kurs	139	Kreative Ausdrucksmöglichkeiten im Unterricht (A) (Ilanz)	43
Kurs	120	Vom Eindruck zum Ausdruck (A)	43
Kurs	113	Ich habe Mut – ich mache Mut / Erarbeitung mit themenzentriertem Theater (KG)	44
Kurs	122	Themenzentriertes Theater im Kindergarten (Fortsetzung)	44
Kurs	146	Tanz des Lebensbaumes (A)	44
Kurs	115	Rhythmik im Kindergarten (Chur)	45
Kurs	138	Rhythmik im Kindergarten (Davos)	45
Kurs	116	Kindertänze (KG, A)	46
Kurs	82	Alle Jahre wieder ... (KG)	46
Kurs	141	Drucken mit Styropor (A)	46
Kurs	84	Stoffdruck (AL)	46

	Seite
<b>Gestalterisch-handwerkliche Kurse</b>	
Kurs 123 Patchwork/Quilten (AL) (Thusis)	48
Kurs 20 Patchwork/Quilten (AL) (Ilanz)	48
Kurs 156 Kleider nähen, individuelles Vertiefen der persönlichen Nähkenntnisse (AL)	48
Kurs 19 Ledernähkurs: Handtaschen und Einkaufstaschen (AL)	48
Kurs 125 Tiermarionetten (A)	49
Kurs 126 Papier von Hand geschöpft (AL, A)	49
Kurs 128 Werken zur Urgeschichte: Bau eines jungsteinzeitlichen Hauses (4–6) (Ilanz)	49
Kurs 18 Einfache Musikinstrumente aus Tierhörnern (KG, A)	50
<b>Körper-, Bewegungs- und Sporterziehung</b>	
Kurs 142 Geräteturnen: Helfen und Sichern (A)	51
Kurs 157 Spielen auf der Primarschulstufe (1–6)	51
Kurs 21 J+S-Leiterkurs 1 «Schwimmen» für Schulsportleiter	51
Kurs 22 J+S-Leiterkurs 1 «Turnen und Fitness» für Schulsportleiter	52
Kurs 23 Skifahren und Langlauf	52
<b>Intensivfortbildung der EDK-Ost</b>	<b>53</b>

# Regelungen für die Durchführung von freiwilligen Lehrerfortbildungskursen ab 1. August 1986

Am 27. August 1986 erliess das Erziehungsdepartement die folgende Departementsverfügung:

1. Für die Durchführung von freiwilligen Lehrerfortbildungskursen werden folgende Mindestteilnehmerzahlen vorausgesetzt:

– bei den Sommerkursen	10 Teilnehmer
– bei allen handwerklich-technischen Kursen (inkl. Sommerkurse)	8 Teilnehmer
– bei allen übrigen Kursen in der Region Chur (Fläsch-Tamins-Rhäzüns)	10 Teilnehmer
– in den übrigen Regionen	8 Teilnehmer
2. Angemeldete Lehrkräfte, die einem Kurs unentschuldigt fernbleiben, bezahlen einen Unkostenbeitrag, der dem Konto «Beitrag an Kurse für Volksschullehrer» gutgeschrieben wird. Dieser Unkostenbeitrag entfällt, wenn die betreffende Lehrkraft einen Ersatz stellt.
  - 2.1 Die Ansätze betragen
    - bis 1 Tag Fr. 20.—
    - 2 Tage Fr. 40.—
    - 3 Tage Fr. 50.—
    - 4 Tage Fr. 60.—
    - 5 Tage Fr. 70.—
  - 2.2 Als Entschuldigungsgründe gelten:
    - Krankheit
    - schwere Krankheit in der Familie
    - Todesfall in der Familie
    - Tätigkeiten in Behörden
    - unvorhergesehene Ereignisse, die die angemeldete Lehrkraft unmittelbar betreffen
  - 2.3 Für den Rückzug von Anmeldungen gelten die folgenden Termine:
    - Sommerkurse: 1. Juni
    - Übrige Kurse: bis 10 Tage vor Kursbeginn
3. Diese Departementsverfügung tritt auf den 1. August 1986 in Kraft.

# **Regole per lo svolgimento di corsi di perfezionamento professionale facoltativi per i maestri, a partire dal 1° agosto 1986**

Il 27 agosto 1986 il Dipartimento dell'educazione emanò la seguente Decisione del Dipartimento:

1. Per lo svolgimento di corsi di perfezionamento professionale facoltativo dei maestri si presuppone il seguente minimo numero di partecipanti:

– per i corsi estivi	10 partecipanti
– per i corsi artigianali e tecnici (incl. corsi estivi)	8 partecipanti
– per tutti gli altri corsi nella regione di Coira (Fläsch-Tamins-Rhätüns)	10 partecipanti
– per le altre regioni	8 partecipanti
2. Gli insegnanti che si assentano dal corso senza giustificarsi, devono pagare un'indennizzo che va accreditato al conto «Contributo ai corsi per insegnanti di scuola popolare». Questo indennizzo non viene riscosso se il maestro assente si fa supplire.
  - 2.1 L'indennizzo comporta:

fin a 1 giorno	fr. 20.—
fin a 2 giorni	fr. 40.—
fin a 3 giorni	fr. 50.—
fin a 4 giorni	fr. 60.—
fin a 5 giorni	fr. 70.—
  - 2.2 Valgono quali assenze giustificate:
    - una malattia
    - una grava malattia in famiglia
    - un caso di decesso in famiglia
    - attività in veste di autorità
    - eventi imprevedibili, che interessano direttamente l'insegnante
  - 2.3 Per il ritiro dell'iscrizione valgono i seguenti termini:
    - corsi estivi: 1. giugno
    - gli altri corsi: entro 10 giorni prima dell'inizio del corso
3. La presente Decisione del Dipartimento entra in vigore il 1. agosto 1986.

## Beitrag an die Besucher von Intensivfortbildungskursen in anderen Kantonen

Gemäss Departementsverfügung vom 9. Juni 1989 wird den Bündner Lehrkräften und Kindergärtnerinnen, die in anderen Kantonen sogenannte Intensivfortbildungskurse von mindestens 4 Wochen Dauer besuchen, ein Beitrag von Fr. 100.— bis 300.— pro Kurswoche ausgerichtet. **Vor dem Besuch eines solchen Kurses ist dem Erziehungsdepartement ein entsprechendes Gesuch zuzustellen.**

## Contributo ai frequentatori di corsi intensivi di perfezionamento professionale attuati in altri Cantoni

Secondo la Decisione del Dipartimento del 9 giugno 1989, gli insegnanti e le educatrici di scuola dell'infanzia grigioni, che seguono un cosiddetto corso intensivo di perfezionamento professionale in altri Cantoni, ottengono un contributo di fr. 100.— fino a 300.— per ogni settimana di corso. **Prima di frequentare un tale corso occorre inviare al Dipartimento dell'educazione una relativa domanda.**

## 99. Schweizerische Lehrerfortbildungskurse 1991 in Lugano

Gemäss Departementsverfügung vom 1. Juni 1983 wird den Bündner Lehrkräften und Kindergärtnerinnen, die schweizerische Lehrerfortbildungskurse besuchen, das Kursgeld zurückerstattet. Die Kursteilnehmer sind gebeten, nach dem Besuch der Kurse dem Erziehungsdepartement, Lehrerfortbildung, Quaderstrasse 17, 7000 Chur bis Ende September 1991 die folgenden Unterlagen zuzustellen: Testat-Heft, Postquittung betreffend Überweisung des Kursgeldes, PC- oder Bankkonto-Nummer, Einzahlungsschein.

## 99. Corsi d'aggiornamento nazionale maestri 1991 a Lugano

Secondo la decisione del Dipartimento del 1. giugno 1983 agli insegnanti e alle educatrici di scuola dell'infanzia dei grigioni che partecipano ai corsi nazionali d'aggiornamento maestri viene restituita la tassa di partecipazione al corso. I partecipanti ai corsi sono pregati, finiti corsi, di trasmettere al Dipartimento dell'educazione, aggiornamento insegnanti, Quaderstrasse 17, 7000 Coira, entro la fine di settembre 1991 la seguente documentazione: libretto di frequenza, ricevute postali attestanti il versamento delle tasse di partecipazione e indicare i conti correnti postali o bancari, allegando un modulo di versamento.

## Kurse im Baukastenprinzip

<b>Stufe</b>	<b>Thema/Fachgebiet</b>
1.–9. Schuljahr	«Landwirtschaft und Umwelt»

<b>Kurstermin</b>	<b>Kurstitel und Leiter</b>
13. März 1991	<p>Landwirtschaft – konkret            Wir sind auf einem Bauernhof            Dr. Alexander Dönz, Chur; Martin Enderlin, Maienfeld;            Andreas Hartmann, Valzeina; Prof. Ivo Stillhard, Trimmis            (Kurs Nr. 42)</p>

3. April 1991	<p>Landwirtschaft in Graubünden            Wir hören zu, wir fragen, wir diskutieren            Dr. Alexander Dönz, Chur; Prof. Ivo Stillhard, Trimmis            (Kurs Nr. 43)</p>
---------------	---

22. Mai 1991	<p>Landwirtschaft um uns, mit uns            Wir setzen uns mit Forderungen und Zwängen            auseinander            H. Jüstrich, Landquart; Prof. I. Stillhard, Trimmis            (Kurs 98)</p>
--------------	--

5. Juni 1991	<p>Landwirtschaft gestern – heute – morgen?            Wir erleben Berglandwirtschaft            Dr. A. Dönz, Chur; Prof. I. Stillhard, Trimmis            (Kurs 110)</p>
--------------	---

15./16. August 1991	<p>Landwirtschaft dort oben            Wir verbringen einen Tag auf einer Alp            L. Hug, Landquart; Prof. I. Stillhard, Trimmis            (Kurs Nr. 132)</p>
---------------------	---

25. September 1991	<p>Landwirtschaft – bereit für 2001?            Wir erfahren konkret neue Ansätze            Dr. A. Dönz, Chur; Prof. I. Stillhard, Trimmis            (Kurs Nr. 133)</p>
--------------------	---

## Kurse im Baukastenprinzip

Stufe	Thema/Fachgebiet
Hauswirtschaftslehrerinnen 1.–9. Schuljahr	Das Kompostieren und die verschiedenen Arten des Land- und Gartenbaus

Kurstermin	Kurstitel und Leiter
4. September 1991	Kompostieren im Hauswirtschaftsunterricht/auf dem Schulhausareal (Alice Bäder, Untervaz) (Kurs Nr. 107)

11. September 1991	Integrierte Produktion in der Landwirtschaft (Dr. Gaudenz von Salis, Plantahof, Landquart) (Kurs Nr. 108)
-----------------------	---

18. September 1991	Biologische Anbaumethoden im Land- und Gartenbau (Paul Urech, Masein) (Kurs Nr. 109)
-----------------------	--

## Kurse im Baukastenprinzip

Stufe	Thema/Fachgebiet
Kindergarten, 1.–9. Schuljahr	<b>Umwelterziehung</b> Erde – Luft – Feuer – Wasser

Kurstermin	Kurstitel und Leiter
11. September 1991	Erde – braune Schicht voller Wunder Dr. R. Manzanell, Bonaduz; Chr. Bättig, Haldenstein; D. Müller, Jenins; G. Weber, Chur (Kurs Nr. 134)

6./13. November 1991	Luft – lebensnotwendiges Gasgemisch für Pflanzen, Tiere und Menschen O. Lardi, Domat/Ems; W. Christe, Tamins; M. Conrad, Chur; M. Parpan, Lenzerheide (Kurs Nr. 135)
----------------------	--

15. Januar 1992	Feuer – Freund und Feind des Menschen Dr. J. P. Müller, Chur; Chr. Bättig, Haldenstein; D. Müller, Jenins; G. Weber, Chur (Kurs Nr. 1)
-----------------	---

18./25. März 1992	Wasser – «Lebenssaft für Pflanzen, Tiere und Menschen» I. Stillhard, Trimmis; W. Christe, Tamins; M. Conrad, Chur; M. Parpan, Lenzerheide (Kurs Nr. 2)
-------------------	--

	Erde – Luft – Feuer – Wasser Wir stellen sie dar. Wir bespielen sie. (Themenzentriertes Theater, TZT)
--	---

## Kurse im Baukastenprinzip

Stufe	Thema/Fachgebiet
Oberstufe (Real- und Sekundarlehrer)	Biologie

Kurstermin	Kurstitel und Leiter
4. September 1991	Wild und Jagd (Dr. Peider Ratti, Chur; Dr. Franz Hässig, Tamins + weitere Referenten) (Kurs Nr. 100)

11./18. September 1991	Einführung in das Biologielehrmittel «Naturspuren» für die Realschule (Arthur Jetzer, Bülach; Dr. Walter Leuthold, Zürich) (Kurs Nr. 28)
---------------------------	---

20. November 1991	Integrierte Naturlehre am Beispiel Wasser und Luft (Peter Mäder, Flawil) (Kurs Nr. 136)
----------------------	---

29. Januar/ 5. Februar 1992	Mikrobiologie (Dr. Kurt Frischknecht, Weite)
--------------------------------	---

13./20. Mai 1992	Einführung in das neue Biologielehrmittel für die Sekundarschule (Dr. Hansruedi Wildermuth, Wetzikon)
------------------	---

3. Juni 1992	Einführung in den Pflanzenführer von J. D. Godet
--------------	--

## Kurse im Baukastenprinzip

Stufe	Thema/Fachgebiet
4.–6. Primarklasse	Naturkunde

Kurstermin	Kurstitel und Leiter
9./16. März 1992	Der Tümpel als Unterrichtsthema Alfons Casutt, Domat/Ems (Kurs Nr. 16)

April 1992	Themakreis «Fledermäuse» Peter Flury, Igis
------------	---

16. September 1992 + evtl. 1 Nach- mittag im Mai 93	Wir streifen durch den Wald Flurin Caviezel, Chur
--	--

<b>Lehrerfortbildung – Körper-, Bewegungs- und Sporterziehung</b>				<b>Schuljahr 1991/1992</b>
<b>Kursdaten</b>	<b>Kursthema</b>	<b>Kurssort</b>	<b>Kursträger</b>	<b>Bemerkungen</b>
17./18. September 1991	Obligatorischer Turnberaterkurs «Sport auf Aussenanlagen»	Grüsch	Sportamt GR / STK GR	Vorbereitung des Jahresthemas (zählt als J+S-FK Fitness)
28. Oktober 1991	Spielen auf der Primarschulstufe (Kurs Nr. 157)	Lenzerheide	LTV GR	
25. September 1991	Geräteturnen – Partner- und Gelände- hilfen, Helfen und Sichern (Oberstufe) (Kurs Nr. 142)	Chur	TSLK GR Leitung: R. Stocker/ Fritz Künzler	Mittwoch- nachmittag von 13.30–17.00 Uhr
16./17. November 1991	Lehrer-Volleyball-Turnier	Chur	LTV GR	
2.–4. Januar 1992	Skifahren/Langlauf (Kurs Nr. 23)	Splügen	Sportamt GR/LTV	(zählt als J+S-FK Skifahren und Langlauf)
12. Februar 1992	Spielerziehung Unihockey: Spiel- regeln, Spielformen, Aufbauformen	Chur	TSLK GR Leitung: Thomas Gilardi	Mittwoch- nachmittag
8. April 1992	Zentralkurse: «Sport auf Aussenanlagen»	Chur Jenaz	Sportamt GR/ STK GR	
April 1992	Skitouren	Berner Oberland	LTV GR	
Mai 1992	Laufen als Erlebnis	Domleschg	LTV GR	

Kursdaten	Kursthema	Kursort	Kursträger	Bemerkungen
9./10. und 27.-31. Mai 1992	J+S-Leiterkurse: Turnen+Fitness und Schwimmen	Chur und Filzbach Sportzentrum	Sportamt GR	für Schulsportleiter
Mai–September 1992	Regionalkurse «Sport auf Aussenanlagen»	in den Turnberater- kreisen	Turnberater von GR	nach Meldungen der Turnberater
ca. 3. Woche Juli 1992	Polysportiver SVVS-Kurs «Graubünden 92»	Lenzerheide oder Oberengadin	TSLK GR	
9.–14. August 1992	Lehrer-Sommersportwoche	Zuoz	Sportamt GR/ STK GR	(zählt als J+S-FK Fitness)

# Pädagogik/Psychologie/Erwachsenenbildung

## Corso 105

### Le paure dei bambini (KG, A)

#### *Responsabile*

Carlo Doveri, Via Lucino 19  
6932 Breganzone

#### *Data*

Mercoledì 25 settembre e  
2 ottobre 1991  
dalle 14.00 alle 17.00

#### *Luogo:* Lostallo

#### *Programma*

Da definire con le insegnanti e gli  
insegnanti interessati.

#### *Tassa del corso:* fr. –.–

#### *Scadenza dell'iscrizione* 6 settembre 1991

ste Formen der Kinder, ihren eigenen  
Alltagsproblemen – und -anforde-  
rungen zu begegnen. Im Kurs sollen  
verschiedene Formen der Konzentra-  
tionsschwierigkeiten besprochen  
werden und über Möglichkeiten der  
inner- und ausserschulischen Bewäl-  
tigung dieser Schwierigkeiten nach-  
gedacht werden.

*Kurskosten:* Fr. –.–

Dieser Kurs ist besetzt.

---

## Kurs 103

### Gesprächsführung mit Eltern und Behörden für Kindergärtnerinnen

#### *Leiter*

Peter Hinnen, Vazerolgasse 1  
7000 Chur

#### *Zeit*

Donnerstag, 31. Oktober,  
7./14./28. November 1991  
19.00 bis 22.00 Uhr

#### *Ort:* Chur

#### *Programm*

Kennenlernen und Üben von  
Techniken und Strategien der Ge-  
sprächsführung, die sich als hilfreich  
und wirksam im Umgang mit manch-  
mal «schwierigen» Gesprächspart-  
nern erwiesen haben. Verbessern  
der eigenen Wahrnehmungsfähigkeit  
in bezug auf kommunikative Abläufe.  
Es wird vor allem in Form von struk-  
tuirten Zweier-/Dreier-Übungen  
gearbeitet. Kurzreferate werden die  
Übungen vorbereiten und theore-  
tisch vertiefen. Die beruflichen  
Gesprächserfahrungen der Teilneh-  
merinnen werden den Kursverlauf  
mitbestimmen.

Im Sinne einer möglichen Speise-  
karte folgen Themenbereiche, die im

## Kurs 104

### Konzentration ist lernbar (KG, A)

#### *Leiter*

Dr. Andreas Müller, Schulpsycho-  
logischer Dienst Graubünden  
Quaderstrasse 15, 7000 Chur

#### *Zeit*

Donnerstag, 24. Oktober,  
7./21. November, 5. Dezember 1991  
17.00 bis 19.30 Uhr

#### *Ort:* Samedan

#### *Programm*

«Konzentrationsschwierigkeiten»  
werden von LehrerInnen und Eltern  
bei Schulproblemen der Kinder häu-  
fig als Ursache angeführt. Sie treten  
in den verschiedensten Formen auf:  
Abgelenkt sein, mit den Gedanken  
umherschweifen, vergessen, usw.  
Beim genauen Hinsehen entpuppen  
sich dann aber diese Konzentrations-  
schwierigkeiten als unterschiedlich-

Verlauf des Kurses bearbeitet werden könnten:

- Anwesenheit und Abwesenheit während eines Gesprächs
- What's the problem? Problem- und Zielformulierung im Gespräch
- Kontakt und Rückzug-Rhythmus im Gespräch
- Was möchtest du? Was möchten Sie? Gesprächskontakt
- Die Welt des Gesprächspartners wahrnehmen und würdigen
- Schwarz ist manchmal rosa – die subtile Kunst der Umdeutung
- Der Umgang mit unbewussten Schutzmechanismen und mit heimlichen Gewinnen aus Störungen
- Inter-venieren als Unterbrechen von uralten Mustern
- Die zeitungslesende Klinik oder: Wer hat das Problem?

*Kosten für Kursunterlagen*

Fr. 10.—

*Anmeldefrist:* 7. Oktober 1991

Teilnehmerzahl beschränkt

## Kurs 152

### **Das Gespräch mit Eltern im Rahmen des neuen Übertrittverfahrens in die Oberstufe (5–9)**

*Kursleitung*

Schulpsychologischer Dienst-  
Graubünden

*Zeit*

Mittwoch, 13. November 1991

08.30 bis 17.00 Uhr

6 Dienstagabende

ab 26. November 1991

jeweils 19.00 bis 21.00 Uhr

*Orte*

Sofern regional ausreichend Interesse besteht, kann der Kurs an den folgenden Orten stattfinden: Zernez, St. Moritz, Poschiavo, Roveredo,

Davos, Schiers, Landquart, Chur, Thusis, Ilanz

**Wichtig:** Bitte geben Sie bei der Anmeldung auch den Kursort an.

### *Programm*

Das Gespräch mit den Eltern ist ein wichtiger Teil im Ganzen des neuen Übertrittverfahrens.

Dabei geht es ja nicht nur um eine einseitig von der Lehrerin oder dem Lehrer bestimmte Orientierung der Eltern, sondern um das gemeinsame Wahrnehmen der Verantwortung für die zu treffende Entscheidung. Die besondere Herausforderung liegt nun darin, wie diese Gespräche gestaltet werden können.

In diesem Zusammenhang ist in den Diskussionen über das neue Verfahren von vielen Kolleginnen und Kollegen die Notwendigkeit der Fortbildung in Gesprächsführung unterstrichen worden.

Eine Arbeitsplatznahe Gesprächsschulung vermöchte mit Sicherheit mögliche Belastungen, die sich in dieser Herausforderung ergeben können, abzubauen. Die Mitarbeiter (-innen) des Schulpsychologischen Dienstes möchten interessierten Kolleginnen und Kollegen die Gelegenheit schaffen, in stufenübergreifend zusammengesetzten Gruppen Möglichkeiten zur Verbesserung der eigenen Kommunikationskompetenz kennenzulernen und einüben zu können.

Bei aller Bedeutung des Elterngesprächs wird die neue Regelung doch zur Hauptsache getragen von der Zusammenarbeit der Mittelstufen-, Real- und Sekundarlehrer.

Die zu treffenden Entscheidungen können ja nur auf dem Hintergrund der Einsicht in die Ziele und Vorstellungen der jeweils anderen StufenvorsteherInnen gefällt werden, was gemeinsam erarbeitete Konsens voraussetzt. Aus diesem Grund ist uns

die Teilnahme von Oberstufenlehrer (-innen) in den Gesprächsgruppen ein grosses Anliegen.

Wir schlagen folgendes Vorgehen vor:

- In einem eintägigen Einführungs- teil werden die gegenseitigen Erwartungen geklärt und inhaltlich die verschiedenen Bedingungen eines Lehrer-Elterngespräches aufgearbeitet.
- In insgesamt sechs je 2½ Stunden umfassenden und über das ganze Schuljahr verteilten abendlichen Folgetreffen werden konkrete Gesprächserfahrungen und Fragen der Zusammenarbeit thematisiert und z. B. in Rollenspielen problemlösende Verhaltensweisen im Gespräch eingeübt.

**Kurskosten:** Fr. –.-

**Anmeldefrist:** 31. Oktober 1991

## **Kurs 12**

### **Verhaltensprobleme in der Schule (A) (Lösungen für die Praxis)**

**Leiter**

Markus und Maria Schmid  
Rigastrasse 7, 7000 Chur

**Zeit**

Mittwoch, 8. Januar 1992:  
14.00 bis 20.00 Uhr  
Donnerstag, 23. Januar,  
6./20. Februar, 5./19. März 1992:  
19.00 bis 21.30 Uhr

**Ort:** Chur

**Programm**

Auf dem Hintergrund grosser gesellschaftlicher Wandlungsprozesse haben allgemein die psychosozialen Belastungen aller Beteiligten, insbesondere auch der Kinder, stark zugenommen.

Lehrerinnen und Lehrer sind im be-

ruflichen Alltag mit den Auswirkungen dieser lebensweltlichen Belastungen auf das Verhalten ihrer Schüler konfrontiert.

Im Umgang mit Verhaltensproblemen ist der/die LehrerIn weitgehend auf sich selber gestellt. Im angebotenen Kurs geht es deshalb darum, gemeinsam neue Bewältigungsmöglichkeiten für die Praxis kennenzulernen und anwenden zu können.

Grundlage dafür ist das 1990 erschienene, faszinierende und praxisnahe Buch von Alex Molnar und Barbara Lindquist mit dem gleichen Titel wie unser Kurs.

In ihre Anregungen sind eine ganze Reihe von neuen Ansätzen, wie sie auch in der Erziehungsberatung mehr und mehr Bedeutung erlangt haben, eingeflossen.

- Zuerst beschäftigen wir uns mit den Grundlagen, gehen der Frage nach, warum es so schwer ist, Verhaltensweisen zu ändern.
- In mehreren, alle zwei Wochen stattfindenden Treffen setzen wir uns mit praxisnahen Möglichkeiten, mit denen Änderungen bewirkt werden können, auseinander.

**Kurskosten**

Fr. 40.— für Kursinformationen

**Anmeldefrist:** 1. Dezember 1991

## **Kurs 13**

### **Durchbruch zur Menschenschule (A) Bausteine zu einer menschengemässen Pädagogik**

**Leiter**

Dr. Kurt Brotbeck  
Portmoosstrasse 3, 2560 Nidau

**Zeit**

Mittwoch, 11./18. März 1992  
13.30 bis 17.30 Uhr

*Ort:* Chur

*Programm*

In diesem Kurs versuchen wir, uns über die geistesgeschichtlichen Grundlagen unseres tagtäglichen Tuns in der Schulstube klar zu werden. Zuerst wollen wir die drei Ströme, die unser heutiges Bildungsstreben bestimmen, kurz betrachten: den humanistischen, realistischen und den behavioristischen Strom. Sodann erarbeiten wir uns Ansätze zu einer stufengemässen und menschengemässen Schule der Zukunft, indem wir an den Evolutionismus der Goethe-Zeit anknüpfen (Herder, Pestalozzi, u.a.) und uns auch die fruchtbaren Anregungen und Leistungen der Waldorfpädagogik zunutze machen. Wir halten auch im Bewusstsein, dass wir am 28. März 1992 des 400. Geburtstages von Amos Comenius gedenken.

Wir schalten eine Pause ein zur persönlichen Kontaktnahme und schaffen auch Gelegenheit zur Aussprache.

*Kurskosten:* Fr. -.-

*Anmeldefrist:* 18. Februar 1992

---

**Kurs 143**

**Einführung in die Informatik (A)**

*Leiter*

Roland Grigioni, Gassa surò  
7013 Domat/Ems

*Zeit*

Montag, 4./11./18./25. November/  
2. Dezember 1991  
Mittwoch, 6./13./20./27. Nov./  
4. Dezember 1991  
(Bitte beachten: Der Kurs findet jeweils am Montag und am Mittwoch, also 2 x pro Woche statt!)  
18.30 bis 21.30 Uhr

*Ort:* Chur

*Programm*

*Einführung:*

- Anwendung der Computer im täglichen Leben
- Hardware:  
Über Aufbau und Funktionsweise des Computers
- Software:  
Betriebssystem  
Programmiersprachen  
Anwenderprogramme

*Algorithmen:*

- Bedeutung der Algorithmen in der EDV
- Grafische Darstellung algorithmischer Situationen
- Anwenderspiele

*Programmieren:*

- Elemente einer Programmiersprache mit praktischen Übungen

*Arbeit mit Anwendersoftware:*

*zum Beispiel:*

- Grafik
- Textverarbeitung
- Tabellenkalkulation
- Datenbank

*Zur Orientierung:*

An diesem Kurs werden Computer der Marke «Macintosh» eingesetzt.

*Kurskosten*

Fr. 70.— für Kursunterlagen  
(Real- und Sekundarlehrer bezahlen kein Kursgeld)

*Anmeldefrist:* 7. Oktober 1991

---

**Kurs 144**

**Der Computer als Denkzeug im Geometrieunterricht der Oberstufe**

*Leiter*

Markus Romagna, Wingertsplona,  
7204 Untervaz

*Zeit*

Erste Durchführung:  
Mittwoch, 18. September 1991  
Zweite Durchführung:  
Mittwoch, 6. November 1991  
14.00 bis 19.00 Uhr

*Ort:* Untervaz

*Programm*

1. Das Programm Cabri Géomètre kennenlernen (praktische Übungen).
2. Didaktisch-methodische Grundlagen für den Einsatz von Cabri Géomètre (Referat, Diskussion).
3. Den Einsatz des Programmes erleben und üben (konkrete Beispiele). Arbeitsschwerpunkt: empirisches Entdecken der fundamentalen Beziehungen und Gesetze der Planimetrie.

Der Kurs wird auf Apple Macintosh durchgeführt.

*Wichtig:* Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, an welchem Termin Sie den Kurs besuchen möchten.

*Kurskosten:* Fr. –.–

*Anmeldefrist:* 3. September 1991

---

## Kurs 145

### Integration des Computers in das geometrisch-technische Zeichnen (O)

*Leiter*

Markus Romagna, Wingertsplona  
7204 Untervaz

*Zeit*

Erste Durchführung:  
Mittwoch, 25. September 1991

Zweite Durchführung:  
Mittwoch, 13. November 1991  
14.00 bis 19.00 Uhr

*Ort:* Untervaz

*Programm*

Anhand konkreter Beispiele werden erörtert:

1. Methodisch-didaktische Grundlagen und Anregungen zum Computer Einsatz im GTZ (Referat, Diskussion).
2. Möglichkeiten und Grenzen des Programmes MacDraw im GTZ.

Der Kurs wird auf Apple Macintosh durchgeführt.

*Wichtig:* Bitte geben Sie bei der Anmeldung an, an welchem Termin Sie den Kurs besuchen möchten.

*Kurskosten:* Fr. –.–

*Anmeldefrist:* 10. September 1991

---

## Kurs 11

### Informatik: Datentransfer + Sporttag-Auswertung (Block I); Lay out (Block II) (A)

*Leiter*

Roland Grigioni, Gassa surò  
7013 Domat/Ems

*Zeit*

Dienstag, 4./11./18./25. Februar,  
10./17./24./31. März 1992  
18.30 bis 21.30 Uhr

*Ort:* Chur

*Programm*

Voraussetzung: Computer-Kenntnisse auf Apple-Macintosh (Grundkurs)

*Blockkurs I* (3 Abende)

- Erstellen einer Klassenliste im Datenbankprogramm Filemaker pro neueste Programmversion (verschiedene Layout, z. B. Adresskleber, Telefonliste usw.)
- Datentransfer in Tabellenkalkulationsprogramm Exel für Notenverwaltung / Sporttagauswertung (Exel) usw.
- Datentransfer in Schreibprogramm Write 2 zur Erstellung von Serienbriefen (Elternabend usw.)

*Blockkurs II* (5 Abende)

RagTime ist der perfekte Allesköpper unter den Programmen und daher eine grosse Hilfe für den Lehrer. Trotz seiner Vielseitigkeit ist es – wie die meisten Programme auf dem Macintosh – leicht zu erlernen und begeistert den Anfänger ebenso wie den